

# 留片綠地給人民

——尋索幸福快樂的城市

■ 梁燕城

本刊總編輯

**摘要：**波哥大(Bogota)是南美洲小國哥倫比亞(Colombia)的首都，曾因毒品和黑社會聞名。經濟學者及城市思想家恩里克·潘納羅薩(Enrique Peñalosa)兩次成為市長，他深切思考的問題是如何使市民幸福快樂？他努力建立的新模式，成功使波哥大的人民能生活在較舒適自在的環境中，改善人際關係，減少社會的衝突。中國城市設計與規劃者可以從中得到反省。相對於哥倫比亞這貧弱之國，中國經濟遠為成功和富裕，但城市設計有無使人民感到有尊嚴和富足呢？九三閱兵前夕的北京，街面回復了原初的純樸，在沒有買賣、很少汽車的日子，市民感到藍天、綠樹、清風及人間和諧的美。如果每年有幾天如此，相信人間會減少暴戾、自私、貪婪、衝突，增加很多幸福快樂。潘納羅薩對城市的洞見，就是在發展經濟的同時，城市仍須留片綠地給人民。

**關鍵詞：**恩里克·潘納羅薩(Enrique Peñalosa)，城市，幸福。

## 使人民有尊嚴的城市

南美洲小國哥倫比亞(Colombia)的首都波哥大(Bogota)，曾是一個罪惡城市，充滿了綁架與暗殺。因為哥國內有世界上最大的販毒集團，控制著全世界的可卡因貿易，集團擁有私人軍隊，專門設有負責賄賂、警衛和暗殺的部門及培訓殺手的學校。

一九八四年四月哥倫比亞司法部長在波哥大市北被販賣毒品的集團刺殺，這個

事件使得哥倫比亞政府與販毒集團之間爆發戰爭。美國對哥國施加壓力，要求政府以武力打擊販毒集團，並提供情報及加以資助下，哥國政府出動軍隊大舉對付販毒集團，販毒集團就策劃多宗武裝恐怖活動，對首都波哥大進行恐怖襲擊。在百貨商場、甚至國家安全組織總部設炸彈，造成數百人喪生。到二〇〇七年，販毒集團「北方卡特爾」的主要頭目蒙托亞(Montoya Sanchez)被陸軍部隊抓獲，終於粉碎犯罪集團。但毒販化整為零，仍在到處活躍處境下。住在大城波哥大的人，如何有幸福快樂的生活呢？

在危機四伏的一九九七年，當經濟學者及城市思想家恩里克·潘納羅薩(Enrique Peñalosa)第二次成為市長時，他深切思考這問題。在一個到處都骯髒、貧窮、官員腐敗及充斥黑社會份子、常有暴力與恐怖襲擊的城市，如何使人幸福快樂呢？

潘納羅薩第一次在一九九一年被選為市長時，並無政黨和政客支持，只是憑到處騎自行車，與人民交往，而被選上。在任期間，他到城市各區，瞭解民間疾苦，但未有足夠時間改變。之後未能續任，一九九七年再被選上了，他的理想更大，他要求人民不單要幸福快樂，而且要比以前更幸福快樂。

他對加拿大城市作家及記者Charles Montgomery說「我們要活出一個實驗，我們不一定能搞好經濟，不一定能使每一個人像美國人一樣富裕，但我們卻能設計一個使人民有尊嚴的城市，使他們感到富足。城市會使他們更覺幸福快樂」[注一]。

相對於哥倫比亞這貧弱之國，中國經濟比之遠為成功和富裕，但中國設計的城市，有無使人民感到有尊嚴和富足呢？經濟不好的城市若能做到，經濟好的城市又如何呢？

這句話使中國城市設計與規劃者反省，相對於哥倫比亞這貧弱之國，中國經濟比之遠為成功和富裕，但中國設計的城市，有無使人民感到有尊嚴和富足呢？經濟不好的城市若能做到，經濟好的城市又如何呢？

## 轉化向綠色城市

潘納羅薩上任時的九十年代，波哥大是全球最壞的城市之一，因內戰與毒販暴力，大批難民涌入，城市邊緣的貧民窟增加，環境污染嚴重，且成為最多兇殺案的城市[注二]，一九九三年被謀殺的人達四千三百多人，平均一萬人中有八十一人被謀。這是一暴戾城市，有人稱之為人間地獄。如何化暴戾為祥和呢？

潘納羅薩覺得城市中最優先的，是孩子的需要，他說「孩子是人類的指標，如果我們能為兒童建造一個成功城市，就是一個對所有人的成功城市」[注三]。他同時也很重視很多普通人可參與的公眾空間，為此他有一大計劃，就是從綠色理念來轉化城市。他要發動一運動，來改變城市的結構與靈魂。他認為大批農民工湧入大城市並非壞事，反而使城市更為活化。他要求先改變城市環境，第一步是停止擴建高速公路的計劃，卻興建數百里的自行車徑和行人走道，一連串沿徑的公園與行人小商場，並有圖書館，學校及托兒中心。他有以下重大貢獻：

1. 建立全國第一個快速公共巴士運輸系統，人人可以不用駕車入城，減少汽車廢氣。每星期限制汽車入城三天。

2. 種了十萬棵樹，全城開拓一千二百個公園與游樂場。

3. 建立五十二間新學校，重新裝修一百五十間，並在學校設置了一萬四千方電腦，學生入學增加百分之三十四。

4. 建立三個大圖書館，十個鄰舍圖書館。

5. 建立一百間托兒中心給五歲以下孩子，並為之找到長期經費供應。

6. 改造城中的貧民窟，為百分之百居民提供干淨食水。

7. 在城外購入大量土地，免被房地產商控制，並發展為廉價屋，供水電與電話，使窮人有地方安身。

8. 使謀殺率降低三分之二。

9. 行人走道不得停放或行駛摩托車。

10. 建立三百公里獨立自行車徑，是第三世界中最大的網絡。

11. 創造世界最長步行街，共十七公里，穿過全城大部份地方，並有四十五公里綠蔭行道。

12. 每星期有兩天在繁忙時間不得開摩托車，又加停車費及汽油稅，將錢供應公共巴士運輸系統。

13. 每年一日不得駕私家車，有錢人也要乘公共汽車。

二〇〇〇年二月二十四日，市長建立無車日，以萬計平民或徒步、或騎自行車、或踏滾軸鞋、或踏滑板到市中心工作。這天空氣出奇地好，數十年第一次沒有交通意外。這天大受人民歡迎，他不再做市長後，每屆市長都推動，至二〇一五年仍在推行。

這運動與北美城市的發展模式正相反，不再是搞高速公路、房地產、工業區、大商場、酒廊KTV、金融中心，大銀行及各種借貸服務。取而代之的是綠樹林蔭、遍處草地、花開鳥飛、微風吹遍、陽光穿越樹蔭，小商戶笑口迎客，行人如親友般閒談，這是否更接近幸福快樂的真義？

潘納羅薩說「我們需要行走，就像鳥需要飛一樣。我們需要周圍有其他人交流，需要感受美，需要感應大自然萬物，最重要的，是我們需要不被排斥，我們要感到某種平等」[注四]。他努力建立的新模式，成功使波哥大的人民，在較舒適自在的自然環境中，多了很多交流與彼此幫助，人際關係改善，衝突因而減少。作家Jay Walljasper指出「潘納羅薩的觀念是全球南方世界的希望導航燈塔」[注五]。關鍵在他不但講，而且成功做了出來。

潘納羅薩努力建立的新模式，成功使波哥大的人民，在較舒適自在的自然環境中，多了很多交流與彼此幫助，人際關係改善，衝突因而減少。短期內一個醜惡城市改變為少污染多綠樹的地方，很快得到全球環保份子及城市學家的贊揚。

夕陽下人民很幸福快樂。北京回復了原初的純樸，這天真的不同，在沒有生意，很少汽車的日子，人才感到藍天、綠樹、清風及人間和諧的美。

在綠色而少污染、少廢氣、有文化、有教育的環境下長大，是比美國等先進國家快樂，此之謂成功。

到二〇一五年，潘納羅薩不再是市長和政客多年，但已成為舉世知名的綠色城市實踐家與思想家，代表了第三世界城市的改革與重建者，他在網上寫文章，表示希望二百年後人們會悟到，二〇一五年的人們怎可能活在如此可怕的城市。他說「我們人類如今的居住環境，不只是有一點錯誤，而是極之錯誤。希望很快會有一個徹底的範式轉變，使城市及都市生活轉向所應有的樣子，城市之成為城市，是成就生活之道的一些手段。現今生活更多活在家之外，而非家庭之內。一個好的城市是使生命更快樂，不在乎社會經濟發展的水平」[注十一]。

## 在北京的反思

二〇一五年九月三日北京舉行反法西斯戰爭七十周年大閱兵，我在九月二日中午到北京，由於全城大部份停工放假，交通非常暢順，機場出租車司機心情非常好，充滿笑容。在過高速公路交費亭時，不小心碰到前面的出租車一下，兩司機下車理論時並無憤怒辱罵，很快司機笑笑地掏出五十元給前車司機，他也笑笑地接受，駕車離去。我真有點奇怪，怎麼大家心情這樣好，五十元那麼少就搞定撞車問題，沒有吵架，司機上車後，仍是笑容很好，沒有咒罵，好像不是在中國。

我下車時，不用他找零錢，說彌補一點他五十元的損失，他很高興地說謝謝。我感覺這種情意關係很幸福快樂，這是在祖國呀！

我酒店在北京王府井附近，步行街封路了，在燈市街周圍逛一下，所有店子都關了門，街道罕有的寧靜，陽光下清風吹過兩旁綠樹，近秋風緊而清新，樹葉開始有點枯黃，天上罕有的蔚藍，白雲飄逸，偶有街上行人，都很祥和。見仍有一小食店開門，進去吃了盤餃子，旁邊平民見我打了

## 潘納羅薩的理念

潘納羅薩短期內把一個醜惡城市改變為少污染多綠樹的地方，人民生活質素大大提高，很快得到全球環保份子及城市學家的贊揚。

在接受Jay Walljasper訪問時，潘納羅薩說「西班牙語說過，夢想是免費的，且讓我們來玩一下，想像你希望的家是什麼樣的，你希望你的孩子如何生活，你想買麵包時可以走路，還是要駕車？這是我們對城市的基本思考。我們對自己如何生活仍是思考不足。百分之九十九的第三世界人民從未看過荷蘭或丹麥城市，在那裏可看到人們到處騎自行車。一個充滿汽車的地方並不是城市的好典範」[注六]。

他說「我們都要見到其他人，我們都需要見綠色的事物。有錢人可以在會所或私人地方見到，但大部人只能在公眾空間見到，在公園、圖書館、在行人道、在綠色走道、在公共汽車上」[注七]。他指出，為何他有這些思想，「當你常想著如何可以幫助環境時，自然會得出同樣結論。…或許一個民主社會最低限度應做的，是供給人民一個公眾空間。公眾空間不是隨意的，它們是與醫院與學校一樣重要」[注八]。

他批判美國的城市是最壞的模式，因為美國城市的設計就是為了汽車，而不是為了人。他認為「一個先進的城市不是讓窮人也有車，而是讓有錢人也乘坐公共運輸設施」[注九]。在他來說，這叫做真正的公平正義。城市的街道，沒有車與廢氣，只有樹木、草地與飛鳥，人人都走路和坐公交車，這或許就是David Harvey的「空間正義」(Spatial justice)吧。

他重新界定第三世界，他說「如果用人的收入界定第三世界的成功或失敗，我們會在最後被定為失敗者。但如果用我們有限的資源，我們要發明另一種準則去衡量成功，就是所有孩子能有權利進入體育設施、圖書館、公園、學校、托兒所等等」[注十]。第三世界人口雖然窮，但如果孩子

古城回復美善樸實，如果每年有幾天如此，相信人間會減少暴戾、自私、貪婪、衝突，增加很多幸福快樂。潘納羅薩對城市的洞見，在發展經濟的同時，城市仍須留片綠地給人民。

領帶，問我是否外國來觀閱兵，大家聊了一回，都是很親和地笑著，互相留下微信，之後也在微信大家交流一下。

黃昏走過古老的東城天主堂，古舊教堂前的廣場，有很多平民坐著閒聊，孩子嘻哈地跑來跑去，街上差不多沒有車，夕陽下人民很幸福快樂。北京回復了原初的純樸，這天真的不同，在沒有生意，很少汽車的日子，人才感到藍天、綠樹、清風及人間和諧的美。

在閱兵前因多了管制，北京不再繁囂，古城回復美善樸實，如果每年有幾天如此，相信人間會減少暴戾、自私、貪婪、衝突，增加很多幸福快樂。至此我完全明白潘納羅薩對城市的洞見，在發展經濟的同時，城市仍須留片綠地給人民。

[注一]Charles Montgomery, *Happy City, Transforming Our Lives Through Urban Design*, BC. Doubleday Canada, 2013, P.4.

[注二]*Bogotá's lesson in crime fighting*. Comunidad Segura. 2005.

[注三]Jason F. McLennan, "Our Children's Cities: The Logic & Beauty of a Child-Centered Civilization", *YES! Magazine*. 2011-07-13. Retrieved 2015-8-27.

[注四]Charles Montgomery, *The Mayor Who Wowed the World Urban Forum Bogota's Enrique Peñalosa's happy 'war on cars.'*, 23 Jun 2006, TheTyee.ca. Retrieved 2015-8-27.

[注五]Jay Walljasper, *Happy Cities for the Global South: Interview with Enrique Peñalosa*, posted Jul 02, 2010. <http://www.yesmagazine.org/happiness/happy-cities-for-the-global-south-interview-with-enrique-penalosa> Retrieved 2015-August-27.

[注六]Jay Walljasper, *Happy Cities for the Global South: Interview with Enrique Peñalosa*, posted Jul 02, 2010. <http://www.yesmagazine.org/happiness/happy-cities-for-the-global-south-interview-with-enrique-penalosa>.

Retrieved 2015-August-27.

[注七]同上。

[注八]同上。

[注九]Jeff McMahon Master card CEO: In The Ideal City, The Rich Ride The Bus, Forbes, May 28, 2015, Retrieved 2015-August-27.

[注十]同注六。

[注十一]Enrique Peñalosa, *This Is What the Cities of the Future Will Look Like*, Posted: 05/08/2015, Huffpost 1, sept 2015.

Look for a City of Happiness and Joy

Thomas In-Sing Leung (Editor in Chief, Cultural China)

**Abstract:** Bogota is the capital city of Colombia in South America. It once was famous for drugs and ganglands. Enrique Peñalosa, an economist and an urban thinker, was elected twice as the mayor of Bogota. He thought deeply about how to make the people in the city happy and joyful. He established a new urban mode, in which the people in Bogota live comfortably and leisurely; in which the interpersonal relationships are improved; and in which the social conflicts are reduced. Chinese urban designers and planners can reflect on Enrique Peñalosa's mode. Compare to the poverty and weakness in Colombia, China has more wealth and is successful in its economy. However, do the urban designs in China make people feel respected and rich? The Chinese Military Inspection on Sep. 03, 2015, made Beijing return to its original simplicity. No business was opened; there were less cars on the road; people enjoyed the beauty of the blue sky, green trees, fresh breeze, and the harmony on earth. If there are few days like this every year, there must be less violence, selfishness, greed and conflicts, and there must be more happiness and joy. The urban insight of Enrique Peñalosa is: some green areas must be kept in the city while developing the economy.

**Key words:** Enrique Peñalosa, City, Happiness.